

Handleiding Moxi™ S-R hoortoestel

Unitron Moxi S-R

Unitron Moxi S-R FLEX:TRIAL™



A Sonova brand

unitron™ Love the
experience

Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

Hoortoestellen



Moxi S9-R

Moxi S7-R

Moxi S5-R

Moxi S3-R

Moxi S1-R*

Moxi S-R FLEX:TRIAL

* Niet in alle landen verkrijgbaar.



Gegevens over uw hoortoestel

- ① Als er geen vakje is aangevinkt en u weet het model van uw hoortoestel of oplaadaccessoires niet, neem dan contact op met uw hoorspecialist.
- ① De hoortoestellen die in deze handleiding worden beschreven, bevatten een geïntegreerde en niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-ionbatterij.
- ① Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van oplaadbare hoortoestellen (hoofdstuk 23).

Hoortoestelmodellen

- ☐ Moxi S-R (9/7/5/3/1)
- ☐ Moxi S-R FLEX:TRIAL

Oorstukjes

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Hartelijk dank dat u onze hoortoestellen hebt gekozen. Unitron is een hooroplossingenmerk dat gelooft dat mensen echt tevreden zouden moeten zijn met de gehele hoorzorgervaring, van begin tot eind. Onze geavanceerde producten, technologieën, diensten en programma's bieden u een mate van personalisatie die u nergens anders zult aantreffen.

Bereid u voor op **Love the experience.™**

Lees de handleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw hoortoestellen begrijpt en er het beste uit haalt. Er is geen training nodig om met dit toestel om te gaan. Een hoorspecialist helpt u bij het instellen van de hoortoestellen naar uw individuele voorkeuren tijdens het verkoopgesprek.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw hoorspecialist. In het Datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Inhoudsopgave

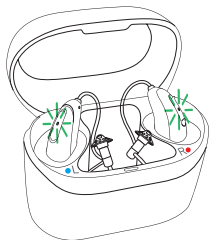
1. Snelgids.....	6
2. Onderdelen van uw hoortoestellen	8
3. De hoortoestellen opladen	10
4. Markeringen op hoortoestel links en rechts.....	14
5. Het hoortoestel plaatsen.....	15
6. De hoortoestellen verwijderen.....	16
7. Multifunctionele knop.....	17
8. Aan/uit	18
9. Tap Control	21
10. Overzicht verbindingen	22
11. Overzicht Unitron Remote Plus-app.....	23
12. Eerste koppeling.....	24
13. Telefoongesprekken.....	26
14. Vliegtuigmodus.....	31
15. Uw hoortoestel resetten.....	34
16. Omgevingsomstandigheden	35
17. Verzorging en onderhoud.....	37
18. Het cerumenfilter vervangen	40
19. Service en garantie.....	45
20. Nalevingsinformatie.....	47
21. Informatie over en uitleg van symbolen	54
22. Gids voor probleemoplossing	59
23. Belangrijke veiligheidsinformatie	65
Tinnitusmaskeerder	89

1. Snelgids

Uw hoortoestellen opladen

- ① U wordt geadviseerd om uw hoortoestellen 3 uur op te laden voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

Nadat u uw hoortoestel in de oplader heeft geplaatst, geeft het indicatorlampje op het hoortoestel de oplaadstatus van de batterij aan totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje continu groen branden.



Markeringen op hoortoestel links en rechts

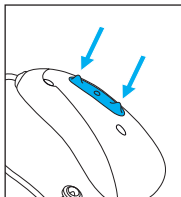


Blauwe markering
voor **linker**
hoortoestel.



Rode markering
voor **rechter**
hoortoestel.

Multifunctionele knop



De knop heeft verschillende functies. De hoofdfunctie is die van aan-uitschakelaar. U kunt samen met uw hoorspecialist beslissen of de knop ook voor volumeregeling, programma wisselen en andere functies wordt gebruikt. Dit staat aangegeven in uw Getting Started Gids.

Telefoongesprekken: indien het hoortoestel is gekoppeld met een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden.

Aan/uit: Druk 3 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje knippert.

Aan: indicatorlampje brandt groen

Uit: indicatorlampje brandt rood

Vliegtuigmodus inschakelen: wanneer het toestel is uitgeschakeld, drukt u 7 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje oranje brandt. Laat de knop vervolgens los.

Tap Control

Indien het hoortoestel is gekoppeld met een Bluetooth®-apparaat, kunnen er meerdere functies geopend worden met Tap Control. Raadpleeg hiervoor hoofdstuk 9. Dit wordt ook aangegeven in uw persoonlijke instructies.

Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.

2. Onderdelen van uw hoortoestellen

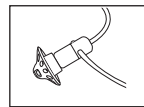
- 1 **Multifunctionele knop met indicatorlampje** – voor het schakelen tussen luisterprogramma's, het wijzigen van het volume of het aannemen of weigeren van telefoongesprekken, afhankelijk van uw eigen instelling
- 2 **Slang** – verbindt de luidspreker met uw hoortoestel
- 3 **Microfoons** – het geluid komt uw hoortoestellen binnen via de microfoons
- 4 **Contactpunten voor opladen**
- 5 **Dome** – zorgt dat de luidspreker in uw gehoorgang blijft zitten

- 6 **Luidspreker** – versterkt het geluid en stuurt het rechtstreeks naar de gehoorgang
- 7 **Retentiestuk** – helpt om te voorkomen dat de dome en luidspreker uit de gehoorgang komen

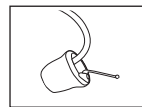
Unitron Moxi S-R-hoortoestellen



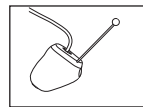
Compatibele oorstukken



Dome



SlimTip



cShell

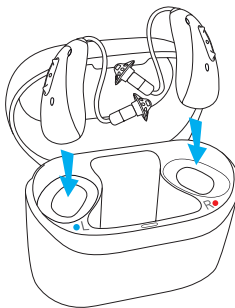
3. De hoortoestellen opladen

- ① U wordt geadviseerd om uw hoortoestel 3 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- ① Batterij bijna leeg: wanneer de batterij van uw hoortoestel bijna leeg is, hoort u twee piepjes. U hebt ongeveer 60 minuten voordat u het hoortoestel moet opladen. Zodra deze tijd verstreken is, schakelt het hoortoestel zichzelf automatisch uit (dit is afhankelijk van de instellingen van de hoortoestellen).
- ① Het hoortoestel bevat een geïntegreerde en niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-ionbatterij.
- ① Het hoortoestel moet droog zijn voordat het wordt opgeladen.
- ① Zorg ervoor dat u het hoortoestel oplaadt binnen het temperatuurbereik van:
5 tot 40 °C (41 tot 104 °F).

De compatibele oplader gebruiker

Raadpleeg voor meer details over de oplader de handleiding van uw oplader.

- 1) Zet het hoortoestel in de oplaadsleuven en de oorstukjes in de grote opening. Zorg dat de markeringen aan de linker- en rechterzijde van het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadsleuven. De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld als ze in de oplader worden geplaatst die is verbonden met de stroombron.



- 2) Het indicatorlampje op het hoortoestel geeft de oplaadstatus van de batterij aan totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer het hoortoestel volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

Het oplaadproces stopt automatisch wanneer de accu's volledig zijn opgeladen, zodat de hoortoestellen veilig in de oplader kunnen blijven zitten. Het kan tot 3 uur duren om de hoortoestellen op te laden. Het laaddeksel kan tijdens het opladen worden gesloten.

Oplaadtijden

Indicatorlampje van het hoortoestel	Oplaadstatus	Geschatte oplaadtijden
	0-10%	
	11-80%	30 min (20%) 60 min (40%) 120 min (70%)
	81-99%	
	100%	3 uur

Verwijder de hoortoestellen uit de oplaadsleuven door ze uit de oplader te tillen.

U kunt de hoortoestellen zo instellen dat ze automatisch aan gaan wanneer u ze uit de oplader haalt. In dit geval begint het indicatorlampje te knipperen. Het brandende groene lampje geeft aan dat het hoortoestel gereed is voor gebruik.

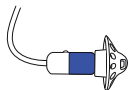
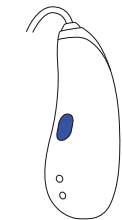
Raadpleeg de handleiding voor informatie over het uitschakelen van uw oplader.

- ① **Trek niet aan de slangetjes van de hoortoestellen om deze uit de oplader te halen, aangezien dit de slangetjes kan beschadigen**

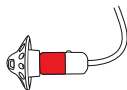
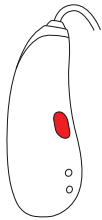
4. Markeringen op hoortoestel links en rechts

Er bevindt zich een rode of blauwe markering achterop het hoortoestel en op de luidspreker. Dit geeft aan of het een hoortoestel voor links of rechts is.

Blauwe markering voor **linker hoortoestel**.

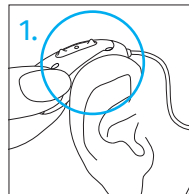


Rode markering voor **rechter hoortoestel**.

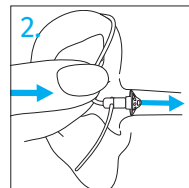


5. Het hoortoestel plaatsen

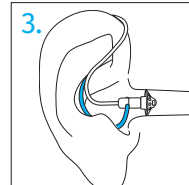
1. Plaats het hoortoestel achter uw oor.



2. Plaats het oorstukje in uw gehoorgang.

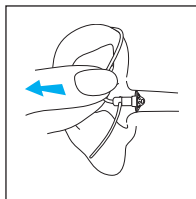


3. Als er een retentiestuk aan het oorstukje is bevestigd, stopt u dit in uw oorschelp om uw hoortoestel vast te zetten.

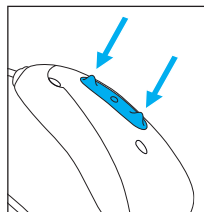


6. De hoortoestellen verwijderen

Trek aan de bocht in het slangetje en verwijder het hoortoestel van achter het oor.



7. Multifunctionele knop



De multifunctionele knop heeft meerdere functies.

De hoofdfunctie is die van aan-uitschakelaar. U kunt samen met uw hoorspecialist beslissen of de knop ook voor

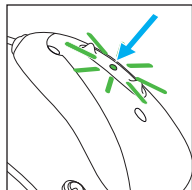
volumeregeling, programma wisselen en andere functies wordt gebruikt.

Dit staat aangegeven in uw Getting Started Gids. Vraag uw hoorspecialist om een fysiek exemplaar.

Als het hoortoestel gekoppeld is aan een telefoon met Bluetooth® kunt u met een korte druk op het bovenste of onderste deel van de knop een inkomende oproep opnemen en met een lange druk de oproep weigeren - raadpleeg hoofdstuk 13.

8. Aan/uit

Het hoortoestel aanzetten



Het hoortoestel is geconfigureerd om automatisch aan te gaan wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Als deze functie niet is geconfigureerd, houdt u het onderste gedeelte van

de knop 3 seconden ingedrukt totdat het indicatorlampje knippert. Wacht tot het brandende groene lampje aangeeft dat het hoortoestel gereed is.

Het hoortoestel uitschakelen

Houd het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het rode indicatorlampje aangeeft dat het hoortoestel uit gaat.

	Knippert groen	Hoortoestel wordt ingeschakeld
	Brandt rood gedurende 2 seconden	Hoortoestel wordt uitgeschakeld

① Wanneer u het hoortoestel inschakelt, hoort u mogelijk een opstartmelodietje.

□ Programmeerkeuze

Elke keer dat u het bovenste deel van de knop op een hoortoestel langer dan 2 seconden indrukt, gaat u naar het volgende hoortoestelprogramma. Uw hoortoestellen geven met een pieptoon aan in welk programma u zich bevindt.

Programma-instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	2 pieptonen
Programma 3 (bijv. telefoon)	3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	4 pieptonen

□ Volumeregeling

Om het volume van het omgevingsgeluid te regelen:

- Druk op het bovenste deel van de knop op het hoortoestel om het volume te verhogen en
- Druk op het onderste deel van de knop op het hoortoestel om het volume te verlagen

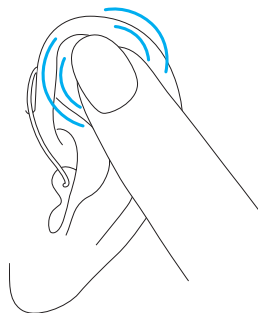
Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een pieptoon.

Volume-instelling	Pieptonen	
Aanbevolen volumeniveau	♪	1 pieptoon
Volume verhogen	♪	korte pieptoon
Volume verlagen	♪	korte pieptoon
Maximaal volumeniveau	♪♪	2 pieptonen
Minimaal volumeniveau	♪♪	2 pieptonen

9. Tap Control

Indien het hoortoestel is gekoppeld met een Bluetooth-apparaat, kunnen meerdere functies worden bediend via Tap Control, zoals telefoonoproepen aannemen/beëindigen, streamen pauzeren/hervatten, spraakassistent starten/stoppen.

Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.

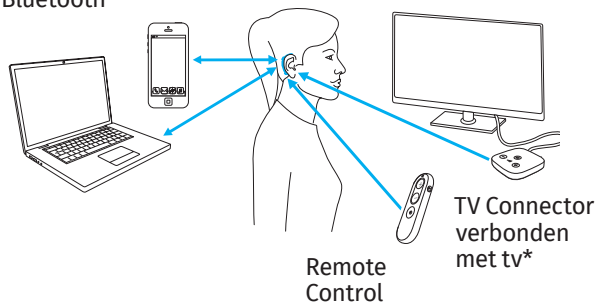


10. Overzicht verbindingen

De onderstaande illustratie laat enkele van de verbindingsopties van uw hoortoestellen zien.

Raadpleeg de handleiding van de accessoire voor meer informatie.

Apparaten met
Bluetooth



*De TV Connector kan met elke audiobron worden verbonden, zoals een televisie, pc of hifi-systeem.

11. Overzicht Unitron Remote Plus-app

De gebruiksinstructies vindt u op:
https://www.unitron.com/global/en_us/help-and-support.html?tabItem=userguides

Scan de code voor uw telefoon/tablet om de Remote Plus-app te installeren.

Voor iPhone/iPad:



Voor Android OS:



iPhone®/iPad® is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.

Android™ is een handelsmerk van Google LLC.

12. Eerste koppeling

12.1 De eerste keer koppelen met een Bluetooth®-apparaat

- ① U hoeft de koppelingsprocedure met een specifiek apparaat met draadloze Bluetooth-technologie slechts één keer uit te voeren. Na de eerste koppeling maakt uw hoortoestel automatisch verbinding met het apparaat. De eerste koppeling kan tot 2 minuten duren.
- 1. Controleer op uw apparaat (bijv. een telefoon) of de draadloze Bluetooth-technologie is ingeschakeld en zoek naar apparaten met Bluetooth in de verbindinginstellingen.
- 2. Schakel beide hoortoestellen in. U heeft nu 3 minuten om uw hoortoestellen aan uw apparaat te koppelen.
- 3. Uw apparaat toont een lijst van apparaten met Bluetooth. Kies het hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen in één keer te koppelen. Een pieptoon bevestigt een succesvolle koppeling.

- ① Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon voor instructies om een Bluetooth-apparaat met uw telefoon te koppelen.
- ① Als er meerdere versies van uw hoortoestel worden weergegeven op de lijst met Bluetooth-apparaten, selecteert u de versie zonder het voorvoegsel 'LE_'.

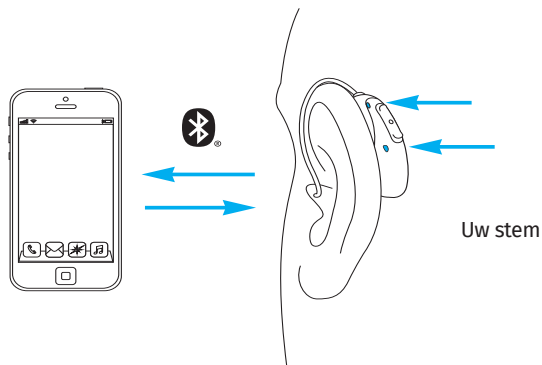
12.2 Verbinden met een apparaat met Bluetooth

Nadat uw hoortoestellen aan uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer ze opnieuw worden ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft bestaan zolang het apparaat AAN en binnen bereik blijft.
- ① Uw hoortoestellen kunnen worden verbonden met maximaal twee apparaten en gekoppeld aan maximaal acht apparaten.

13. Telefoongesprekken

Uw hoortoestel maakt rechtstreeks verbinding met telefoons met Bluetooth. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u meldingen, binnenkomende oproepen en de stem van de beller rechtstreeks in uw hoortoestellen. Telefoongesprekken zijn “handsfree”; dit betekent dat uw stem wordt opgevangen door de microfoons van het hoortoestel en teruggezonden naar de telefoon.



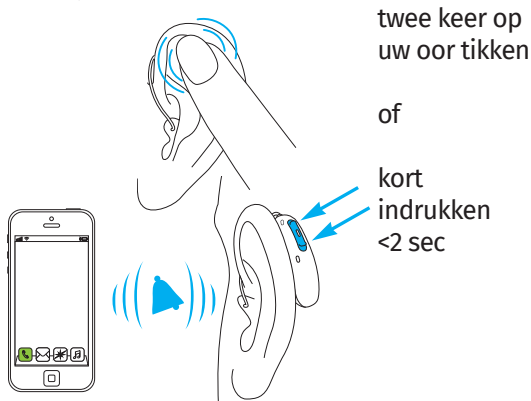
13.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de belknop. U hoort de beltoon rechtstreeks via uw hoortoestel. Uw stem wordt opgepikt door de hoortoestelmicrofoons en doorgestuurd naar de telefoon.

13.2 Een oproep accepteren

Wanneer u een oproep ontvangt, hoort u via de hoortoestellen een melding van een binnenkomende oproep, zoals een beltoon of gesproken melding.

U kunt de oproep beantwoorden door twee keer op de bovenkant van uw oor te tikken, kort op het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctionele knop van het hoortoestel te drukken (korter dan 2 seconden) of via uw telefoon.



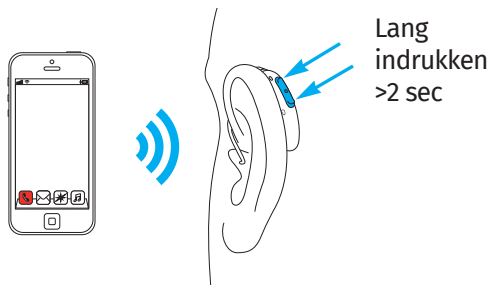
13.3 Een oproep beëindigen

De oproep kan beëindigd worden met een lange druk op het bovenste of onderste deel van de multifunctionele knop op het hoortoestel (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks vanaf uw telefoon. Het gesprek kan ook worden beëindigd door twee keer op de bovenkant van uw oor te tikken.



13.4 Een oproep weigeren

Een inkomende oproep kan geweigerd worden met een lange druk op het bovenste of onderste deel van de multifunctionele knop op het hoortoestel (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks op uw telefoon.

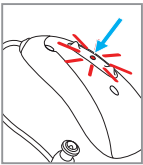
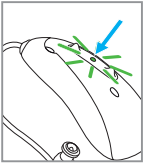
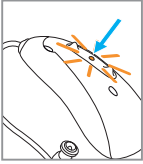


14. Vliegtuigmodus

Uw hoortoestellen werken in het frequentiebereik 2,4-2,48 GHz. Sommige vliegmaatschappijen vereisen dat alle apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet. Het activeren van de vliegtuigmodus zal de normale functionaliteit van het hoortoestel niet uitschakelen, alleen de Bluetooth-functies.

14.1 Vliegtuigmodus inschakelen

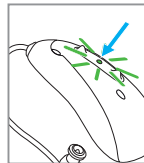
Om de draadloze Bluetooth-functie uit te schakelen en op elk hoortoestel de vliegtuigmodus te activeren:

1.		Als het hoortoestel is uitgeschakeld, gaat u verder naar stap 2. Als het hoortoestel is ingeschakeld, schakelt u het uit door het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt te houden tot het indicatorlampje 3 seconden lang rood brandt, wat aangeeft dat het hoortoestel wordt uitgeschakeld.	
2.		Houd het onderste gedeelte van de knop ingedrukt. Het groene indicatorlampje knippert terwijl het hoortoestel wordt opgestart.	
3.		Blijf gedurende 7 seconden op de knop drukken tot het indicatorlampje oranje brandt en laat de knop vervolgens los. Het brandende oranje lampje geeft aan dat het hoortoestel in de vliegtuigmodus staat.	

In de vliegtuigmodus kunnen uw hoortoestellen niet rechtstreeks verbinding maken met uw telefoon.

14.2 Vliegtuigmodus uitschakelen

Om voor ieder hoortoestel de draadloze functie in te schakelen en de vliegtuigmodus uit te schakelen, zet u uw hoortoestellen uit en vervolgens weer aan - zie hoofdstuk 8.



15. Uw hoortoestel resetten

Gebruik deze functie als uw hoortoestel een foutstatus weergeeft. Programma's of instellingen worden hierdoor niet verwijderd:

Houd het onderste gedeelte van de multifunctionele knop minimaal 15 seconden ingedrukt. Het maakt niet uit of het hoortoestel is in- of uitgeschakeld voordat u op de knop drukt.

Na 15 seconden start het hoortoestel opnieuw, waarbij het indicatorlampje groen knippert.

16. Omgevingsomstandigheden

Dit product is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert als het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.

Zorg ervoor dat u het hoortoestel in overeenstemming met de volgende omstandigheden gebruikt, oplaadt, vervoert en opslaat:

	Opladen en gebruik	Transport	Opslag
Temperatuur	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot +140 °F)	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot +140 °F)
Luchtvochtigheid (niet-condenserend)	0% tot 90%	0% tot 93%	0% tot 93%
Luchtdruk	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa	500 tot 1060 hPa

Langdurige opslag bij temperaturen lager dan 10 °C en hoger dan 30 °C kunnen de batterijprestaties van het product negatief beïnvloeden.

Als het toestel is blootgesteld aan opslag- en transportomstandigheden die buiten de aanbevolen omstandigheden vallen, zorg dan dat het toestel zich weer in de aanbevolen omstandigheden bevindt voordat u het inschakelt.

Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd als IP68. Dit betekent dat ze water- en stofbestendig zijn en ontworpen om dagelijkse situaties te doorstaan.

Zorg ervoor dat u de hoortoestellen regelmatig oplaadt als deze langere tijd niet worden gebruikt.

17. Verzorging en onderhoud

Verwachte levensduur:

De hoortoestellen en de compatibele oplader hebben een verwachte levensduur van vijf jaar. De verwachting is dat de apparaten gedurende deze tijd veilig blijven voor gebruik.

Commerciële levensduur:

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel en oplader zal bijdragen aan uitstekende prestaties tijdens de verwachte levensduur van uw apparaten.

Sonova AG biedt gedurende minimaal vijf jaar ondersteuning voor reparaties en onderhoud nadat het respectievelijke hoortoestel, de oplader en essentiële onderdelen uit het productportfolio van de fabrikant zijn verwijderd.

Gebruik de volgende specificaties als richtlijn. Zie hoofdstuk 23 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Voordat u haarlak gebruikt of cosmetica aanbrengt, moet u uw hoortoestel uit uw oor halen, omdat deze producten het kunnen beschadigen.

Uw hoortoestel is bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende omstandigheden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet het hoortoestel worden gereinigd en gedroogd.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze handleiding.

① **Zorg er altijd voor dat de hoortoestellen en oplader droog en schoon zijn.**

Dagelijks

Inspecteer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzetting en reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen zoals huishoudelijke schoonmaakmiddelen, zeep, etc. om uw hoortoestel schoon te maken. Het wordt niet aangeraden om het hoortoestel af te spoelen met water. Indien u het hoortoestel grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw hoorspecialist over filters of manieren van drogen.

Wekelijks

Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Raadpleeg uw hoorspecialist voor verdere instructies voor onderhoud. Reinig de contactpunten voor opladen op het hoortoestel met een zachte, vochtige doek.

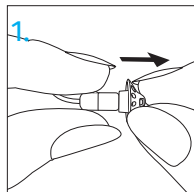
18. Het cerumenfilter vervangen

Uw hoortoestel is uitgerust met een cerumenfilter om de luidspreker te beschermen tegen schade door cerumen.

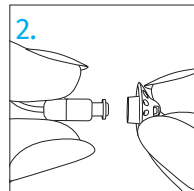
Controleer het cerumenfilter regelmatig en vervang deze als deze er vuil uit ziet of als het hoortoestelvolume of de geluidskwaliteit verminderd is. Het cerumenfilter dient iedere vier weken te worden vervangen. Uw hoorspecialist kan u adviseren over afzonderlijke vervangcycli.

18.1 Het oorstukje uit de speaker verwijderen

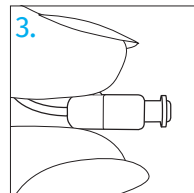
1. Verwijder het oorstukje van de speaker door de speaker in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



2. Trek rustig het oorstukje eruit om het te verwijderen.

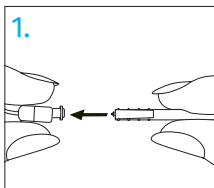


3. Reinig de luidspreker met een pluisvrije doek.

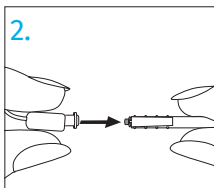


18.1.1 Het cerumenfilter vervangen door CeruStop

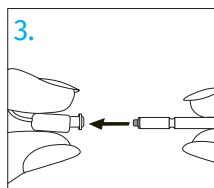
1. Stop de verwijderzijde van de vervangingstool in het gebruikte cerumenfilter. De schacht van de houder moet de rand van het cerumenfilter aanraken.



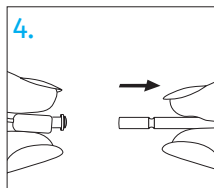
2. Trek in een rechte lijn het cerumenfilter voorzichtig uit de speaker. Probeer het cerumenfilter niet te draaien wanneer u het verwijdert.



3. Om het nieuwe cerumenfilter te plaatsen, duwt u de zijde met het nieuwe filter van de vervangingstool zachtjes en recht in het gat van de speaker tot de buitenring perfect is uitgelijnd.

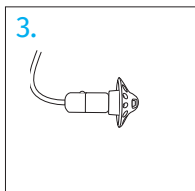
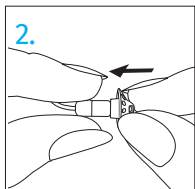
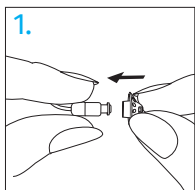


4. Trek de tool er recht uit. Het nieuwe cerumenfilter blijft op zijn plek. Bevestig nu uw oorstukje aan de luidspreker.



18.1.2 Het oorstukje op de speaker plaatsen

1. Houd de speaker in de ene hand en het oorstukje in de andere.
2. Schuif het oorstukje over de geluidsuitgang van de speaker.
3. De speaker en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



19. Service en garantie

Lokale garantie

Vraag de hoorspecialist die u de hoortoestellen verkocht naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

Internationale garantie

Sonova AG biedt een beperkte internationale garantie van één jaar, geldig vanaf de aankoopdatum. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel en de oplader, maar geen accessoires zoals slangetjes, oorstukjes en speakertjes. De garantie is alleen van kracht als een aankoopbewijs wordt getoond.

De internationale garantie heeft geen gevolgen voor wettelijke rechten die u eventueel hebt volgens de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van consumentengoederen.

Garantiebeperking

Deze garantie dekt geen schade ten gevolge van verkeerd gebruik of onderhoud, blootstelling aan chemicaliën of overmatige belasting. Bij schade die wordt veroorzaakt door derden of door onbevoegde onderhoudscentra vervalt de garantie. Diensten die worden verricht door een hoorspecialist in zijn of haar winkel vallen niet onder deze garantie.

Serienummers

Hoortoestel linkerkant: _____

Hoortoestel rechterkant: _____

Oplader _____

Aankoopdatum: _____

Geautoriseerde hoorspecialist
(stempel/handtekening):

20. Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring voor het hoortoestel

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 2017/745 evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit met de EU-richtlijnen is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende online adres:

www.sonova.com/en/certificates

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan dat het toestel voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

Het hoortoestel zoals beschreven in deze handleiding is gecertificeerd volgens:

Standaard hoorsysteem

	VS - FCC ID:	Canada - IC:
Moxi S-R (9/7/5/3/1)	KWC-IRF	2262A-IRF
Moxi S-R FLEX:TRIAL	KWC-IRF	2262A-IRF

Kennisgeving 1:

Dit toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit toestel moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:

Wijzigingen of modificaties aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG kunnen de FCC-machtiging voor het gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 3:

Dit toestel is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada.

Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit toestel genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit toestel hinderlijke

interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het toestel en de ontvanger.
- Sluit het toestel aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Informatie over de radio van uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Resonante ringantenne
Operationele frequentie	2,4-2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	<2,5 mW

Bluetooth

Bereik	~2 m
Bluetooth	5.3 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree profiel), A2DP

Elektromagnetische emissies

Fabrikantenverklaring: De hoortoestellen zijn bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgevingen. De gebruiker moet er zeker van zijn dat ze in zulke omgevingen gebruikt worden.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgevingsbegeleiding
RF-emissies CISPR 11	Groep 2 Klasse B	De hoortoestellen genereren of gebruiken RF-energie voor hun interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij storingen veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
Harmonische emissies	Voldoet aan	
Spannings- schommelingen/ flikkeremissies	Voldoet aan	

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgevingsbegeleiding
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De hoortoestellen genereren of gebruiken RF-energie voor hun interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij storingen veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De hoortoestellen zijn geschikt voor gebruik in woonhuizen en in bedrijven die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.

Elektromagnetische immuniteit

Immunitetest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	+/-8 kV contact +/-2 kV, +/-4 kV, +/-8 kV, +/-15 kV lucht	+/-8 kV contact +/-2 kV, +/-4 kV, +/-8 kV, +/-15 kV lucht
Uitgestraalde RF-elektro- magnetisch veldimmunitetest IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz

Immunitetest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Nabijheid magnetisch veld IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/-5 kHz afwijking; 1 kHz sine	28 V/m; 450 MHz FM +/-5 kHz afwijking; 1 kHz sine
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulatie 18 Hz
Nominale vermogens- frequentie magnetische velden IEC 61000-4-8	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulatie 217 Hz
	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz of 60 Hz

21. Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijn.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast onderdeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van type B.



Geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in de Verordening medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medisch hulpmiddel is vervaardigd.



Geeft de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese gemeenschap aan. De EG-vertegenwoordiger is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze handleiding te lezen en te volgen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen in deze handleiding in acht te nemen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante waarschuwingen met betrekking tot batterijen in deze handleiding in acht te nemen.



Belangrijke informatie over de omgang met het product en de productveiligheid.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het hulpmiddel onder de door de Amerikaanse Federal Communications Commission goedgekeurde limieten valt.



Geeft aan dat het hulpmiddel voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van het Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.



Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Sonova onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.

R_{only}

Dit symbool geeft aan dat dit een hulpmiddel op recept is. **VOORZICHTIG:** Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel alleen worden verkocht door of op voorschrift van een arts of hoorspecialist (alleen voor de VS).



Japanse markering voor gecertificeerde radioapparatuur.

SN

Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

REF

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

MD

Geeft aan dat het om een medisch hulpmiddel gaat.



Een indicatie dat elektronische gebruiksinstructies beschikbaar zijn.

IP68

IP-beschermingsgraad = niveau van bescherming tegen binnendringen. IP68 beschermingsgraad geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het doorstond continue onderdompeling in 1 meter water gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer volgens de IEC 60529-norm.



Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Geeft het bereik van de atmosferische druk aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld.



Tijdens het transport droog houden.



Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat dit hulpmiddel niet mag worden verwijderd als gewoon huishoudelijk afval. Breng oude of niet langer gebruikte toestellen naar een verwerkingslocatie voor elektronisch afval of lever ze in bij uw hoorspecialist. Een juiste manier van afvoeren beschermt het milieu en de gezondheid.



Dit symbool geeft aan dat een hulpmiddel niet veilig is voor gebruik in een omgeving met magnetische resonantie (MR) (bijvoorbeeld tijdens een MRI-scan).

Symbolen die alleen van toepassing zijn op de Europese adapter



Adapter met dubbele isolatie.



Hulpmiddel uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Scheidingstransformator, kortsluitingsbestendig.

22. Gids voor probleemoplossing

Oorzaak

Mogelijke oplossing

Probleem: hoortoestel werkt niet

Speaker/oorstukje is geblokkeerd

Opening van speaker/oorstukje reinigen

Hoortoestel is uitgeschakeld

Houd het onderste gedeelte van de multifunctionele knop 3 seconden ingedrukt (hoofdstuk 8)

Batterij helemaal leeg

Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3)

Hoortoestel in foutstatus

Het hoortoestel opnieuw starten (hoofdstuk 15)

Probleem: het hoortoestel fluit

Hoortoestel is niet juist geplaatst in oor

Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 5)

Oorsmeer in gehoorgang

Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: het hoortoestel is te luid

Volume is te luid	Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verlagen (hoofdstuk 7)
-------------------	---

Probleem: het hoortoestel is niet luid genoeg of het geluid is vervormd

Volume is te zacht	Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verhogen (hoofdstuk 7)
--------------------	---

Batterij bijna leeg	Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3)
---------------------	-----------------------------------

Speaker/oorstukje is geblokkeerd	Opening van speaker/oorstukje reinigen
----------------------------------	--

Gehoor is veranderd	Neem contact op met uw audicien
---------------------	---------------------------------

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: het hoortoestel laat twee piepjes horen

Batterij leeg signaal	Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3)
-----------------------	-----------------------------------

Probleem: het hoortoestel schakelt niet in

Batterij helemaal leeg	Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3)
------------------------	-----------------------------------

Probleem: indicatorlampje op het hoortoestel brandt niet wanneer het hoortoestel in oplaadsleuven is geplaatst

Hoortoestel is niet juist in oplader geplaatst	Hoortoestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3)
--	---

Batterij hoortoestel helemaal leeg	Wacht drie uur nadat het hoortoestel in de oplader is geplaatst, ongeacht het gedrag van het ledlampje
------------------------------------	--

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: indicatorlampje op hoortoestel brandt continu rood terwijl het hoortoestel in de oplader is geplaatst

Het hoortoestel ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur	Warm het hoortoestel op of zorg dat het afkoelt. Het bereik van de bedrijfstemperatuur ligt binnen 5 en 40 °C (41 tot 104 °F)
---	---

Defecte batterij	Neem contact op met uw hoorspecialist
------------------	---------------------------------------

Probleem: indicatorlampje op hoortoestel gaat uit wanneer hoortoestel uit de oplader is verwijderd

De functie 'Automatisch aan' is uitgeschakeld	Het hoortoestel inschakelen (hoofdstuk 8)
---	---

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: indicatorlampje op hoortoestel blijft groen branden nadat het uit de oplader is verwijderd

Indicatorlampje op hoortoestel brandde rood toen het hoortoestel in de oplader werd geplaatst	Het hoortoestel opnieuw starten (hoofdstuk 15)
---	--

Probleem: batterij gaat niet de hele dag mee

Een kortere levensduur van de batterij	Neem contact op met uw hoorspecialist. De batterij moet mogelijk worden vervangen.
--	--

Probleem: de functie voor telefoonoproepen werkt niet

Hoortoestel staat in vliegtuigmodus	Zet het hoortoestel uit en vervolgens weer aan (hoofdstuk 8)
-------------------------------------	--

Hoortoestel niet gekoppeld aan de telefoon	Koppel hoortoestel aan de telefoon (hoofdstuk 12)
--	---

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: opladen begint niet (maar het indicatorlampje bij de USB-poort van de oplader brandt groen zodra de oplader is aangesloten op het stopcontact.)

Oplader niet aangesloten op voedingsbron.	Sluit oplader aan op adapter.
---	-------------------------------

Hoortoestel is niet juist in oplader geplaatst	Hoortoestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3)
--	---

- ① Indien het probleem blijft aanhouden, neem contact op met uw audicien voor verdere hulp.

Ga naar www.unitron.com/global/en_us/help-and-support voor meer informatie.

23. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en gebruiksbeperkingen op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het hoortoestel is bedoeld om geluid te versterken en door te geven aan het oor en zo een verminderd gehoor te compenseren.

De tinnitussoftwarefunctie is bedoeld voor toepassing op mensen met tinnitus die ook op zoek zijn naar versterking. Deze functie biedt aanvullende ruisstimulatie, die de aandacht van de gebruiker weg kan leiden van zijn of haar tinnitus.

Beoogde patiënt populatie

Het hulpmiddel is bedoeld voor personen vanaf 8 jaar oud die voldoen aan de klinische indicatie voor dit product.

De tinnitussoftwarefunctie is bedoeld voor cliënten van minimaal 18 jaar oud die voldoen aan de klinische indicatie voor deze functie.

Beoogde gebruikers

Beoogd voor personen met gehoorverlies die gebruikmaken van een hoortoestel, en hun verzorgers. Een hoorspecialist is verantwoordelijk voor de afstelling van het hoortoestel.

Indicaties

Indicaties voor het gebruik van hoortoestellen zijn: aanwezigheid van gehoorverlies

- Uni- of bilateraal
 - Conductief, sensorineuraal, of gecombineerd
- Gradaties: mild tot zeer ernstig

Indicaties voor het gebruik van de tinnitusfuncties zijn:

- Aanwezigheid van chronische tinnitus (>3 maanden, na aanvang) naast de aanwezigheid van gehoorverlies

Contra-indicaties

Klinische contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitusfunctie zijn:

- Vervorming van het oor (bijv. afgesloten gehoorgang, afwezigheid oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (retro-cochleaire aandoeningen zoals afwezig/niet-levensvatbare gehoorzenuw)
- Bewijs van actieve of chronische midden- of buitenoorpathologie, chronische vochtvorming of afscheiding, bewijs van chronische ontsteking

De primaire criteria om een cliënt door te sturen voor een medische of andere specialistische beoordeling en/of behandeling zijn:

- Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor;
- Geschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen;
- Geschiedenis van plotseling of snel progressief gehoorverlies in één of beide oren in de afgelopen 90 dagen;
- Acute of chronische duizeligheid;
- Audiometrische lucht-botspleet gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz;
- Zichtbaar bewijs van een significante accumulatie van cerumen of een vreemd voorwerp in de gehoorgang;
- Pijn of ongemak in het oor;
- Abnormaal uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang, zoals:

- Ontsteking van de uitwendige gehoorgang;
- Geperforeerd trommelvlies;
- Andere afwijkingen die volgens de hoorspecialist van medisch belang zijn

Speciale zorg moet worden betracht bij het selecteren en aanpassen van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 decibel (dB), aangezien er sprake kan zijn van het risico van aantasting van het restgehoor van de hoortoestelgebruiker. (Deze bepaling is alleen vereist voor hoortoestellen met een maximaal geluidsdrukvermogen groter dan 132 dB.)

De hoorspecialist kan besluiten dat een verwijzing niet passend of in het belang van de cliënt is wanneer het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een eventuele behandeling is gegeven.

- De toestand is sinds het vorige onderzoek en/of de behandeling niet significant verslechterd of veranderd.
- Als de cliënt zijn geïnformeerde en competente beslissing heeft genomen om het advies om een medisch oordeel in te winnen niet te volgen, is het toegestaan om geschikte hoortoestelsystemen aan te bevelen met inachtneming van de volgende overwegingen:
 - De aanbeveling zal geen nadelige effecten hebben op de gezondheid of het algemeen welzijn van de patiënt.
 - Uit het dossier blijkt dat alle nodige belangen van de cliënt zijn overwogen

Indien wettelijk vereist, heeft de cliënt een disclaimer getekend om te bevestigen dat het doorverwijsadvies niet is geaccepteerd en dat dit een geïnformeerde beslissing is.

Klinische voordelen:

Hoortoestellen: verbetering van het spraakverstaan.

De tinnitusfunctie biedt aanvullende ruisstimulatie die de aandacht van de gebruiker kan afleiden van zijn tinnitus.

Bijwerkingen:

Fysiologische bijwerkingen van hoortoestellen zoals oorsuizen, duizeligheid, ophoping van cerumen, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of huiduitslag, verstopt of vol gevoel en de gevolgen daarvan, zoals hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden opgelost of verminderd door uw hoorspecialist.

Conventionele hoortoestellen kunnen patiënten blootstellen aan hogere geluidsniveaus, wat kan resulteren in drempelverschuivingen in het frequentiebereik dat wordt beïnvloed door akoestisch trauma.

Het hoortoestel is geschikt voor de thuiszorg en door de draagbaarheid kan het ook gebruikt worden in professionele zorginstellingen zoals dokterspraktijken, tandartspraktijken etc.

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert een gehoorverlies als gevolg van organische aandoeningen niet. Onregelmatig gebruik van een hoortoestel stelt een gebruiker niet in staat er volledig van te profiteren. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorstabilisatie en moet mogelijk worden aangevuld met auditieve training en instructie in liplezen.

Feedback, slechte geluidskwaliteit, te harde of te zachte geluiden, onjuiste aanpassing of problemen bij het kauwen of slikken, kunnen worden opgelost of verbeterd tijdens de fijnafstelling bij de aanpasprocedure door uw hoorspecialist.

Ieder ernstig incident als gevolg van het hoortoestel moet worden gemeld bij de vertegenwoordiger van de fabrikant en de bevoegde autoriteit van het land van verblijf. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect tot het

volgende heeft geleid, kan hebben geleid, of kan leiden:

- a) het overlijden van een cliënt, gebruiker of iemand anders
- b) de tijdelijke of permanente ernstige verslechtering van de gezondheid van een cliënt, gebruiker of iemand anders
- c) een ernstig gevaar voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om een onverwachte handeling of gebeurtenis te melden.

23.1 Waarschuwingen

- ⚠ De meerderheid van de hoortoestelgebruikers heeft een gehoorverlies waarbij gehoorverlies bij regelmatig gebruik van een hoortoestel in alledaagse situaties niet te verwachten is. Slechts een kleine groep hoortoestel dragers met gehoorverlies loopt mogelijk het risico op gehoorbeschadiging na langdurig gebruik.
- ⚠ Hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
- ⚠ Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. Neem de hoortoestellen uit en houd deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:

- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan)
- Medisch onderzoek met MRI/NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.

Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.

- ⚠ Patiënten bij wie een extern programmeerbare magnetische CSF-shuntklep is geplaatst, kunnen een onbedoelde wijziging in hun klepinstelling ervaren wanneer ze worden blootgesteld aan een sterk magnetisch veld.
De luidspreker van het hoortoestel bevat statische magneten. Zorg voor ongeveer 5 cm afstand tussen de magneten en de locatie van de geïmplanteerde shuntklep.

- ⚠ De hoorprogramma's met directionele microfoon-instelling reduceren achtergrondgeluid. Onthoud dat waarschuwingssignalen of geluiden van achteren (bijv. auto's) geheel of gedeeltelijk worden onderdrukt.
- ⚠ De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze worden opgeladen. Anders kan de betrouwbaarheid van het laden niet worden gegarandeerd.
- ⚠ Hoortoestellen en hun onderdelen moeten buiten het bereik worden gehouden van kinderen en iedereen die ze zou kunnen inslikken, erdoor zou kunnen stikken of zichzelf er op een andere manier mee zou kunnen verwonden. Neem bij inslikken direct contact op met een arts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen ervan giftig kunnen zijn. In geval van verstikking onmiddellijk behandelen of contact opnemen met de hulpdiensten.

- ⚠ Kinderen en volwassenen met een cognitieve beperking die dit toestel gebruiken, dienen voor hun eigen veiligheid te allen tijde onder toezicht te staan.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** dit toestel maakt gebruik van een lithium knoopcelbatterij. Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel binnen 2 uur of minder na het inslikken of het plaatsen in het lichaam/een lichaamsdeel, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd buiten bereik van kinderen, mensen met cognitieve beperkingen of huisdieren. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in enig deel van het lichaam is geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts!
- ⚠ Bescherm uw hoortoestel tegen hitte en zonlicht (laat het nooit in de buurt van een raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel

te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw hoorspecialist naar geschikte droogmethoden.

- ⚠ Verwijder de ontvangerkabels niet van het hoortoestel. Als deze verwijderd of vervangen moeten worden, raden we u aan om contact op te nemen met de audicien.
- ⚠ Veranderingen of aanpassingen aan het hoortoestel die niet expliciet zijn goedgekeurd door Sonova AG zijn niet toegestaan. Zulke aanpassingen kunnen schadelijk zijn voor uw oren of hoortoestel.
- ⚠ Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt). Het hulpmiddel is niet ATEX-gecertificeerd.

- ⚠ Hoortoestellen mogen niet worden uitgerust met domes/cerumenfiltersystemen bij gebruik door cliënten met gescheurde trommelvlieszen, ontstoken gehoorgangen of anderszins blootliggende middenoorholtes. In deze gevallen raden wij het gebruik van een klassiek oorstukje aan. In het onwaarschijnlijke geval dat een deel van dit product in de gehoorgang blijft zitten, wordt er sterk aanbevolen om een medisch specialist te raadplegen voor een veilige verwijdering.
- ⚠ Gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Als dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit toestel en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze nog wel goed werken.

- ⚠ Gebruik het toestel alleen zoals beschreven in hoofdstuk 16 'Omgevingsomstandigheden'. Wanneer deze niet in acht worden genomen, kan het hoortoestel warm worden, wat in het ergste geval kan leiden tot brandwonden.
- ⚠ Zorg ervoor dat u uw hoortoestel na gebruik altijd helemaal droog maakt. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.
- ⚠ Plaats deze oplaadbare apparaten niet in uw ingecheckte bagage wanneer u met het vliegtuig reist, ze bevatten namelijk lithium-ionbatterijen. De apparaten moeten in uw handbagage worden geplaatst.
- ⚠ De oplaadbare apparaten moeten volgens lokale richtlijnen worden verzonden, aangezien deze lithium-ionbatterijen bevatten. Ze zijn tijdens het verzenden geclassificeerd als gevaarlijke goederen. Bij twijfel vraagt u de verzender hoe de apparaten correct moeten worden verzonden.

- ⚠ Vermijd sterke fysieke impact op het oor bij het dragen van een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje. De stabiliteit van een op maat gemaakt oorstukje is ontworpen voor normaal gebruik. Een sterke fysieke impact op het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ervoor zorgen dat het op maat gemaakte oorstukje kapot gaat. Dit kan leiden tot scheuren van de gehoorgang of het trommelvlies.
- ⚠ Na mechanische belasting of schok van het hoortoestel dient u te controleren of de schaal van het hoortoestel intact is voordat u deze in het oor plaatst.
- ⚠ Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van de hoortoestellen of accessoire worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur verslechteren.

- ⚠ Uw toestel werkt met een frequentiebereik van tussen de 2,4 en 2,48 GHz. Controleer tijdens een vlucht of de luchtvaartmaatschappij vereist dat apparaten zich in vliegtuigmodus bevinden. Zie het corresponderende hoofdstuk met betrekking tot vliegtuigmodus in deze handleiding.
- ⚠ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.)
- Houd het draadloze toestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaat. Als u enige interferentie ervaart, gebruik het draadloze hoortoestel dan niet en neem contact op met de fabrikant van het actieve implantaat.

De interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.

- Houd magneten (bijv. gereedschap voor het hanteren van batterijen) op ten minste 15 cm afstand van het actieve implantaat.

- ⚠ Gebruik uw hoortoestel niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- ⚠ Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken als het op een hard oppervlak valt.
- ⚠ In zeer uitzonderlijke gevallen kan de dome achterblijven in de gehoorgang wanneer u de akoestische slang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de dome achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

- ⚠ Deze hoortoestellen zijn waterafstotend en niet waterdicht. Ze zijn bedoeld om bestand te zijn tegen normale activiteit en de sporadische blootstelling aan extreme condities. Dompel het hoortoestel nooit onder in water. Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen voor langdurige onderdompeling in water, bij activiteiten zoals zwemmen of baden. Verwijder bij dat soort activiteiten altijd het hoortoestel, aangezien het toestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ⚠ Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

23.2 Voorzorgsmaatregelen

- ⚠ Neem contact op met uw hoorspecialist of arts als u pijn voelt in of achter uw oor of als de huid ontstoken is of er huidirritatie en versnelde ophoping van cerumen optreedt.
- ⚠ Informeer uw audicien en neem contact op met uw arts als u jeuk, roodheid, blaren, opzwellen of een ontsteking ervaart in of rond uw oren.

23.3 Opmerkingen

- ① Als u uw hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u deze in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goed geventileerde locatie. Dit zorgt ervoor dat vocht uit uw hoortoestel kan verdampen en voorkomt een mogelijke invloed op de prestaties.
- ① Was de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot verlies van de speciale akoestische eigenschappen.

- ① De dome dient elke drie maanden te worden vervangen of wanneer deze stijf of broos is geworden. Dit is om te voorkomen dat de dome loskomt van de slangtuit tijdens het inbrengen in- of verwijderen uit het oor. Het wordt ten zeerste aanbevolen om een arts te raadplegen voor een veilige verwijdering in het onwaarschijnlijke geval dat dit onderdeel vast komt te zitten in uw gehoorgang.
- ① Gebruik alleen compatibele hoortoestellen om uw hoortoestellen op te laden, anders kunnen toestellen beschadigd raken.

Belangrijke informatie in geval van het inslikken van een batterij (in de VS)

Als een batterij wordt ingeslikt, bel dan de 24-uurs National Battery Ingestion Hotline op 800-498-8666 of raadpleeg onmiddellijk een arts.

Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons

Sommige gebruikers van hoortoestellen horen een zoemend geluid in hun hoortoestel bij het gebruik van mobiele telefoons, wat erop wijst dat de mobiele telefoon niet compatibel is met het hoortoestel. Volgens de NSI C63.19-norm (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de beoordeling van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. Bijvoorbeeld: de gecombineerde waarde van het hoortoestelcijfer 4 (M4) en de waarde van de telefoon 3 (M3) is samen opgeteld 7. Iedere gecombineerde waarde die minstens 5 is, levert 'normaal gebruik' op; een gecombineerde waarde van 6 of hoger betekent een 'excellente prestatie'.

De immuniteit van deze hoortoestellen is minstens M4. De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn.

- ① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon. Probeer daarom dit hoortoestel samen met uw mobiele telefoon. Als u een nieuwe mobiele telefoon koopt, zorg er dan voor dat u deze samen met uw hoortoestel probeert voor u tot aankoop overgaat.

Tinnitusmaskeerder

De Tinnitus-ruisgenerator is een breedbandgeluidsgenerator die mogelijk in uw hoortoestel is ingeschakeld. Het biedt een middel voor geluidsverrijking dat kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk tinnitusbeheerprogramma om tijdelijke verlichting van tinnitus te bieden. Het moet altijd worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw audioloog.

Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het bieden van aanvullende geluidsstimulatie die u kan helpen uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, gekoppeld aan instructieadvies, is een gevestigde aanpak voor het beheersen van tinnitus.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand die tinnitus meldt, een medisch onderzoek laat doen door een erkende oorarts voordat hij een geluidsgenerator gebruikt. Het doel van een dergelijke evaluatie is ervoor te zorgen

dat medisch behandelbare aandoeningen die tinnitus kunnen veroorzaken, worden geïdentificeerd en behandeld voordat een geluidsgenerator wordt gebruikt.

Mocht u tijdens het gebruik van de geluidsgenerator bijwerkingen krijgen, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid of hartkloppingen, of een verminderde gehoorfunctie ervaren, dan dient u het gebruik ervan te staken en medische hulp in te roepen.

Volgens de OSHA-voorschriften (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) kan het volume van de geluidsgenerator worden ingesteld op een niveau dat bij langdurig gebruik tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden. Mocht de ruisgenerator in uw hoortoestel op een dergelijk niveau zijn ingesteld, dan zal uw audioloog u adviseren over de maximale hoeveelheid tijd per dag dat u de ruisgenerator mag gebruiken. De geluidsgenerator mag nooit op een oncomfortabel niveau worden gebruikt.

Uw feedback

Noteer uw specifieke behoeften of zorgen en neem deze mee naar uw eerste bezoek aan de praktijk nadat u uw hoortoestellen heeft gekregen.

Dit zal uw hoorspecialist helpen om aan uw behoeften te voldoen.

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____



Importeur voor de Europese Unie:

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Duitsland

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty

Kijk voor een lijst van Unitron-
bedrijven op
www.unitron.com

Distributeur



Fabrikant:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitserland
unitron.com



sonova



7 613389 802375